

## Z m l u v a

č. 700/2503-1/2016

o poskytnutí podpory na účasť spracovateľa na výstave – minimálna pomoc

zmysle výnosu Ministerstva pôdohospodárstva a rozvoja vidieka Slovenskej republiky z 10. decembra 2014 č. 660/2014-100 o poskytovaní podpory v poľnohospodárstve, potravinárstve, lesnom hospodárstve a rybnom hospodárstve, uzatvorená podľa § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov v spojení so zákonom č. 358/2015 Z. z. o úprave niektorých vzťahov v oblasti štátnej pomoci a minimálnej pomoci v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o štátnej pomoci“) a zákonom č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 523/2004 Z. z.“) v súlade s nariadením Komisie (EÚ) č. 1407/2013 z 18. decembra 2013 o uplatňovaní článkov 107 a 108 Zmluvy o fungovaní Európskej únie na pomoc *de minimis* (Ú. v. EÚ L 352/1, 24.12.2013), (ďalej len „minimálna pomoc“), v zmysle Schémy minimálnej pomoci na účasť spracovateľa na výstave v znení Dodatku č. 1, číslo schémy DM-3/2014 a zákonom č. 357/2015 Z. z. o finančnej kontrole a audite a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „zákon o finančnej kontrole“), zákona č. 160/2015 Z. z., Civilný sporový poriadok a v súlade so zákonom č. 473/2003 Z. z. o Pôdohospodárskej platobnej agentúre, o podpore podnikania v pôdohospodárstve a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a zákona č. 543/2007 Z. z. o pôsobnosti orgánov štátnej správy pri poskytovaní podpory v pôdohospodárstve a rozvoji vidieka

(ďalej len „zmluva“)

**Poskytovateľ podpory:** **Pôdohospodárska platobná agentúra**  
Sídlo: Dobrovičova 12, 815 26 Bratislava 1  
IČO: 30 794 323  
Štatutárny orgán: Ing. Juraj Kožuch, PhD., generálny riaditeľ  
  
Bankové spojenie: Štátna pokladnica Bratislava  
Číslo účtu:  
výdavkový: SK86 8180 0000 0070 0007 1142  
príjmový: SK50 8180 0000 0070 0015 6568  
bežný: SK41 8180 0000 0070 0046 9943

(ďalej len „PPA“)

**Príjemca podpory:** **Obchodné meno: KORO, s.r.o.**  
Sídlo: Chrenovisko 2674, 979 01 Rimavská Sobota  
IČO: 36029190  
IČ DPH SK: SK2020092096  
Štatutárny orgán: Ing. Vladimír Košin, konateľ  
Bankové spojenie:  
Číslo účtu:  
Kontaktné údaje - tel./fax/e-mail: 047 5811 868, 047 5632 251,  
personalistika@koro.sk  
Registrácia: Obchodný register Okresného súdu Banská  
Bystrica, oddiel, vložka č.: Sro, 5291/S  
Evidenčné číslo žiadosti: 700/2503-1/2016

(ďalej len „príjemca“)

Príjemca a PPA ďalej jednotlivo ako „zmluvná strana“, spolu ako „zmluvné strany“.

**Článok I.**  
**Predmet a forma pomoci**

1. Predmetom zmluvy je úprava zmluvných podmienok, práv a povinností zmluvných strán pri úhrade oprávnených nákladov príjemcu na výstavách v Slovenskej republike a v zahraničí, ktoré boli schválené Ministerstvom pôdohospodárstva a rozvoja vidieka SR (ďalej len „ministerstvo“) v príslušnom rozpočtovom roku.
2. Pomoc sa poskytuje vo forme priamej jednorazovej dotácie.

**Článok II.**  
**Termín a výška plnenia**

1. PPA sa zaväzuje poskytnúť príjemcovi pomoc za podmienok dohodnutých v tejto zmluve maximálne v sume: 1 519,74 EUR  
(slovom: jedentisícpäťstodevätnásť EUR a sedemdesiatštyri eurocentov), a to na príjemcov účet uvedený v záhlaví tejto zmluvy.

2. Pomoc je zložená z:

Danubius Gastro, Bratislava - vstupné hodnoty pre výpočet a priznanie dotácie za výstavu:

- výška vypočítanej dotácie: 1 910,00 EUR
- intenzita dotácie: 37,99 %
- koeficient prepočtu: 0,380
- výška priznanej dotácie: 725,69 EUR

Agrokomplex Nitra - vstupné hodnoty pre výpočet a priznanie dotácie za výstavu:

- výška vypočítanej dotácie: 900,00 EUR
- intenzita dotácie: 88,23 %
- koeficient prepočtu: 0,882
- výška priznanej dotácie: 794,05 EUR

3. Uvedenú sumu PPA uhradí do 31.12.2016.

**Článok III.**  
**Všeobecné povinnosti príjemcu**

1. Príjemca vyhlasuje, že je oprávneným príjemcom, a že sa zaväzuje po celú dobu platnosti tejto zmluvy plniť povinnosti z nej vyplývajúce s prihliadnutím na dodržiavanie legislatívy EÚ a všeobecne záväzných právnych predpisov SR.
2. Príjemca sa zaväzuje zabezpečiť hospodárne, efektívne a účinné vynakladanie prostriedkov z poskytnutej pomoci, ako aj dodržiavanie finančnej disciplíny v súlade so zákonom č. 523/2004 Z. z.
3. Príjemca je povinný viesť poskytnutú pomoc na osobitnom účte v banke alebo v pobočke zahraničnej banky, uvedenom v záhlaví tejto zmluvy. Výnosy osobitného účtu sú príjmom štátneho rozpočtu. V prípade, že príjemca pomoci oprávnené náklady už uhradil a poskytnutá dotácia je ich refundáciou, výnos sa neodvádza.

4. Prijemca je povinný vykonať odvod výnosov z poskytnutej dotácie štvrťročne, najneskôr do 10 dní po uplynutí príslušného štvrťroka, v prospech príjmového účtu PPA, a súčasne na PPA zaslať avízo o vykonanom odvode.
5. Prijemca použije poskytnutú pomoc do konca príslušného rozpočtového roka len na úhradu oprávnených nákladov.
6. Vratky nepoužitých prostriedkov v príslušnom rozpočtovom roku príjemca odvedie bezodkladne, najneskôr v termíne do 31. decembra na výdavkový účet PPA. Prijemca zároveň písomne oznámi PPA dôvod a výšku vrátenej sumy.
7. Prijemca je povinný zúčtovať poskytnutú pomoc v termíne do 15. marca nasledujúceho rozpočtového roka po roku, v ktorom mu bola pomoc poskytnutá, a súčasne v tomto termíne vráti na bežný účet PPA nevyčerpané prostriedky vyplývajúce z finančného zúčtovania.
8. V prípade, že príjemca pripravuje zmenu právnej formy alebo prevod majetku na iný subjekt v čase pred vyplatením pomoci, je príjemca povinný v súvislosti s uvedenou zmenou alebo prevodom majetku písomne požiadať PPA o súhlas. Základnou podmienkou na udelenie súhlasu na preregistráciu príjemcu je, že nástupnícky subjekt je právnym nástupcom pôvodného príjemcu, a na ktorý prechádzajú všetky práva a záväzky pôvodného príjemcu.
9. Kontrolu neoprávneného použitia alebo zadržovania poskytnutých prostriedkov štátneho rozpočtu vykonáva kontrolný orgán oprávnený na výkon kontroly. Prijemca je povinný na žiadosť orgánu oprávneného na výkon kontroly preukázať účel použitia pomoci poskytnutej zo štátneho rozpočtu listinnými dôkazmi, ktorých obsah dokazuje skutočnosti vzťahujúce sa na použitie pomoci. Prijemca v súlade so zákonmi o štátnej pomoci a finančnej kontrole umožní ministerstvu a PPA vykonanie kontroly použitia pomoci, oprávnenosti vynaložených nákladov a dodržiavania podmienok poskytnutia pomoci.
10. Prijemca je povinný umožniť aj Protimonopolnému úradu SR overiť skutočnosti spojené s vykonaním kontroly poskytnutia minimálnej pomoci.
11. Prijemca sa zaväzuje poskytnúť všetkým kontrolným orgánom potrebnú súčinnosť pri výkone ich kontrolnej činnosti.
12. Prijemca vyhlasuje, že poskytol PPA úplné informácie o celkovej minimálnej pomoci za príslušný fiškálny rok a za predchádzajúce dva fiškálne roky.
13. Prijemca je povinný uchovať doklady týkajúce sa poskytnutej pomoci počas 10 rokov od dňa prijatia pomoci.
14. Prijemca sa zaväzuje vo všetkých dokumentoch, ktoré v súvislosti s poskytnutou pomocou predkladá uvádzať úplné a pravdivé informácie.
15. Prijemca sa zaväzuje neodkladne informovať PPA o všetkých skutočnostiach, ktoré majú alebo môžu mať vplyv na riadne plnenie zmluvy (najmä právne nástupníctvo, exekučné a konkurzné konanie a pod.)

#### **Článok IV.**

##### **Osobitné ustanovenia**

1. Pomoc bude poskytnutá príjemcovi, ak:
  - a) má vysporiadané finančné vzťahy so štátnym rozpočtom a
  - b) nie je voči nemu vedené konkurzné konanie, nie je v konkurze, v reštrukturalizácii a nebol proti nemu zamietnutý návrh na vyhlásenie konkurzu pre nedostatok majetku a
  - c) nie je voči nemu vedený výkon rozhodnutia a
  - d) neporušil v predchádzajúcich troch rokoch zákaz nelegálneho zamestnávania v zmysle zákona č. 346/2011 Z. z. o nelegálnej práci a nelegálnom zamestnávaní v znení neskorších predpisov a
  - e) nemá evidované nedoplatky poisťného na zdravotné poistenie, sociálne poistenie a príspevkov na starobné dôchodkové sporenie.

2. Ak príjemca poruší zákaz nelegálneho zamestnávania štátnych príslušníkov tretích krajín podľa zákona č. 346/2011 Z. z. o nelegálnej práci a nelegálnom zamestnávaní v znení neskorších predpisov, je povinný vrátiť pomoc poskytnutú v období 12 mesiacov predchádzajúcich dňu nadobudnutia právoplatnosti rozhodnutia o uložení pokuty za porušenie zákazu nelegálneho zamestnávania, a to do 30 dní odo dňa nadobudnutia právoplatnosti tohto rozhodnutia.
3. PPA je povinná zabezpečiť súlad zverejnenej zmluvy so skutočným stavom. V prípade akýchkoľvek odlišností identifikovaných medzi zverejnenou verziou zmluvy a uzatvorenou podpísanou zmluvou platí, že nezverejnené ustanovenie zmluvy nenadobúda účinnosť a pre zmluvné strany z neho neplynú (až do dodatočného zverejnenia opomenutých častí zmluvy) žiadne účinky. Uvedené platí aj napriek skutočnosti, že nezverejnená informácia je obsiahnutá v uzatvorenej podpísanej zmluve.
4. Ak niektoré z ustanovení zmluvy je alebo sa stane neplatným či neúčinným, nedotýka sa to ostatných ustanovení zmluvy, ktoré zostávajú platné a účinné. Zmluvné strany sa v tomto prípade zaväzujú dohodou nahradiť neplatné alebo neúčinné ustanovenie novým platným a účinným ustanovením, ktoré najlepšie zodpovedá pôvodne zamýšľanému účelu neplatného alebo neúčinného ustanovenia.
5. Ak zmluva skončí akýmkoľvek spôsobom, ostávajú v platnosti tie ustanovenia zmluvy, ktoré podľa prejavenej vôle zmluvných strán alebo vzhľadom na svoju povahu majú trvať aj po ukončení zmluvy.
6. Pre doručenie akejkoľvek písomnosti vrátane odstúpenia od zmluvy platí, že povinnosť doručenia písomnosti je splnená, keď ju adresát prevezme, odmietne prevziať alebo dňom, keď ju pošta vrátila odosielajúcej strane ako nedoručenú.

## **Článok V.**

### **Ukončenie zmluvy**

1. Závazky zo zmluvy zanikajú splnením povinností príjemcu uvedených v tejto zmluve, najneskôr však 31. marca 2017, s výnimkou ustanovenia čl. III. ods. 13. tejto zmluvy, kde záväzky zo zmluvy zanikajú po uplynutí 10 rokov od poskytnutia platby.
2. K ukončeniu zmluvy pred uplynutím doby trvania záväzkov zo zmluvy môže dôjsť:
  - a) písomnou dohodou zmluvných strán; dohoda zo strany PPA je možná, iba ak sú vzájomné finančné záväzky zmluvných strán vysporiadané, prípadne zo strany PPA nebola pomoc vyplatená;
  - b) odstúpením od zmluvy jednou zo zmluvných strán v zmysle ustanovenia § 344 a nasl. Obchodného zákonníka.
3. Odstúpenie od zmluvy je účinné dňom preukázateľného doručenia oznámenia o odstúpení od zmluvy druhej zmluvnej strane. Odstúpenie od zmluvy je spojené s povinnosťou príjemcu vrátiť PPA poskytnutú pomoc, na ktorú stratil právny nárok. Ustanovenia Obchodného zákonníka o náhrade škody týmto nie sú dotknuté.
4. Za porušenie zmluvy podstatným spôsobom sa považuje:
  - a) porušenie ustanovení v čl. III. tejto zmluvy,
  - b) ak sa po uzatvorení zmluvy preukáže, že bola uzatvorená na základe nepravdivých, nesprávnych alebo neúplných údajov zo strany príjemcu.
5. Príjemca berie na vedomie, že každé porušenie zmluvy zo strany príjemcu PPA považuje za porušenie finančnej disciplíny v zmysle zákona č. 523/2004 Z. z., a môže mať za následok príslušné sankcie (ukončenie zmluvy, povinnosť vrátenia vyplatenej pomoci vrátane penále, posudzovanie trestnoprávnej zodpovednosti).
6. Zmluvné strany sa dohodli, že záväzky zo zmluvy zanikajú dňom vstupu príjemcu do likvidácie, ako aj dňom vyhlásenia konkurzu na majetok príjemcu, ak k vstupu príjemcu do likvidácie a k vyhláseniu konkurzu došlo v období do vyplatenia pomoci.

**Článok VI.**  
**Záverečné ustanovenia**

1. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu oboma zmluvnými stranami. V zmysle § 47a ods. 1 Občianskeho zákonníka táto zmluva je účinná dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia.
2. Táto zmluva je povinne zverejňovaná podľa § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov
3. Zmluvné strany berú na vedomie, že v prípade nezverejnenia zmluvy do troch mesiacov od jej uzavretia platí v zmysle ustanovenia § 47a ods. 4 Občianskeho zákonníka, že k uzavretiu zmluvy nedošlo.
4. V prípade sporu, týkajúceho sa nezverejňovaných údajov uvedených v tejto zmluve, sa bude postupovať podľa rovnopisu tejto zmluvy uloženej u PPA.
5. Zmluvu je možné meniť alebo dopĺňať len na základe vzájomnej písomnej dohody zmluvných strán formou písomného dodatku k zmluve, podpísaného zmluvnými stranami. Na uzatvorenie dodatku k zmluve neexistuje právny nárok žiadnej zo zmluvných strán.
6. Práva a povinnosti vyplývajúce zo zmluvy prechádzajú aj na právnych nástupcov zmluvných strán.
7. Zmluva je vyhotovená v dvoch rovnopisoch, z ktorých po jednom obdržia zmluvné strany.
8. Zmluvné strany vyhlasujú, že zmluvu neuzatvorili v tiesni ani za nápadne nevýhodných podmienok, zmluvu si prečítali, jej obsahu porozumeli a na znak súhlasu ju vlastnoručne podpísali.
9. Osoby podpisujúce zmluvu vyhlasujú, že sú oprávnené konať v mene zmluvných strán.

Za poskytovateľa dňa:

Za príjemcu dňa:

.....  
Ing. Juraj Kožuch, PhD.,  
generálny riaditeľ  
Pôdohospodárska platobná agentúra

.....  
Ing. Vladimír Košin  
konateľ  
KORO, s.r.o.